

TARTU ÜLIKOOLI RAAMATUKOGU



Fond 52

MÄGISTE, JULIUS

Inventaranimistu

1910-1978

Sissejuhatus

Mägiste (kuni 1922 Mälson), **Julius** (19. dets. 1900 – 11. märts 1978+ keeleteadlane, Tartu ülikooli prof, Lundi ülikooli õppejõud

Julius Mägiste sündis Tartumaal Kudina vallas Kassema külas talupidaja Gustav Mälsoni pojana. Tema ema (J. V. Veski õde) pärines naaberkülalt Vaidaverest. Keskkhariduse sai Julius Mägiste Tartu Aleksandri ja H. Treffneri gümnaasiumis. Aastatel 1919–1923 õppis ta Tartu ülikoolis eesti keelt ning sugulaskeeli, 1923. a. kaitses magistri- ja 1928. a. filosoofiadoktori kraadi. Aastatel 1923–1926 oli ta Tartu ülikooli teaduslik stipendiaat, 1924–1925 töötas Helsingis. 1925–1944 töötas J. Mägiste Tartu ülikooli õppejõuna, 1929. a. erakorralise ja 1932. aastast eesti ja läänemeresoome keelte korralise professorina. A. 1937–1938 oli ta Budapesti ülikoolis eesti ja läänemeresoome keelte külalisprofessoriks. Ta sooritas teaduslikke reise Soome, Ungarisse ja Leningradi, ekspeditsioone Ingeri- ja Setumaale, Liivi küladesse jm. Aastatel 1922–1939 oli J. Mägiste Akadeemilise Emakeele Seltsi juhatuse liige (1934–1935 esimees). Ta oli ajakirja *Eesti Keel* toimetuse liige, a. 1932–1935 peatoimetaja. Aastast 1921 oli Mägiste Eesti Kirjanduse Seltsi keeleteoimkonna liige, aastast 1930 juhatuse liige. Aastatel 1929–1931 oli ta Akadeemilise Hõimuklubi esimees, 1933. aastast Soome-ugri Seltsi kirjavahetajaliige.

1944. a. lahkus J. Mägiste nagu paljud teised tema kaasmaalased Eestist ja asus 1945. a. elama Lundi, mis jäi talle alaliseks elupaigaks. 1947. a. asus J. Mägiste tööle Lundi ülikooli, kus ta aastatel 1950–1967 töötas soome-ugri keelte dotsendina. Julius Mägiste suri Lundis 11. märtsil 1978. a.

Nii Eesti kui Rootsi perioodil iseloomustavad J. Mägiste tegevust tihedad teaduslikud sidemed teiste maadega. Kuuel korral täitis ta professorikohta Soome ülikoolides. Ta oli Turu ülikooli audoktor, Soome-ugri Seltsi ja Emakeele Seltsi auliige, Soome Kirjanduse Seltsi kirjavahetajaliige ning Kalevalaseltsi ja Soome TA välisliige.

Julius Mägiste teaduslikud saavutused on silmapaistvad. Juba 1929. a. ilmus temalt *Eestipäraseid isikunimesid*, 1931. a. *Soome-eesti sõnaraamat*. Järgnesid paljud uurimused eesti ja läänemeresoome keelte kohta.

Lundis sai J. Mägiste oluliseks uurimistemaks vanem eesti kirjakeel. 1970. a. ilmus Soome Kirjanduse Seltsi väljaanne *Vanhan kirjaviron kysymyksiä*. Eesti jt soome-ugri keeli käsitlevaid uurimusi ilmus Soome, Rootsi, Ungari ja Saksa teaduslikus ajakirjanduses. Mägiste tööde bibliograafia haarab 450 nimetust, sealhulgas artikleid ja monograafiaid 338.

Pärast Julius Mägiste surma andis ta abikaasa Leida Mägiste oma mehe ulatusliku käsikirjapärandi üle Soome-ugri Seltsile. Pärandi mahukam käsikiri oli poolelijäänud *Etymologisches Wörterbuch der estnischen Sprache*. Soome-ugri Selts avaldas sõnastiku kaheteistkümmes köites aastatel 1982–1983. J. Mägiste suurtest setu kogudest on sõnakogud säilinud ENSV TA Keele ja Kirjanduse Instituudis.

1945. a. omandas TÜ raamatukogu Julius Mägiste Tartusse jäänud käsikirjalisi materjale, mille hulgas valdava ja väärtuslikuma osa moodustavad teadlaste kirjad J. Mägistele. 1969. a. käsikirjad süstematiseeriti ja osalt kirjeldati.

1986. a. ja 1987. a. andis eesti keele kateedri vanemõpetaja Asta Veski üle talle saabunud J. Mägiste kirju, fotosid, teadlase töödest 27 separaati ja mõned raamatud (tulmed nr. 1986:23 ja 1987:8). Fond töötati tervikuna läbi 1987. a. Pärast isikuarhiivi korrastamist saabus J. Mägiste materjale täiendavalt mitmetest allikatest. 1988. a. kinkis ungari keeleteadlane György Lakó oma üliõpilaspõlves Tartu ülikoolis Julius Mägiste loengutel kirjapandud konspekti (tulme 1988:16; vt s. 14a). 1991. a. saatis saksa keeleteadlane R. Hinderling arhiivis säilitamiseks 3 temale adresseeritud J. Mägiste kirja (tulme 1991:2; vt s. 175). 1992. a. saabus Rootsis elavalt tütrelt M. Mikiverilt kingitusena prof. J. Mägistele a. 1950-76 omistatud teadusseltside jm liikmetunnistusi ja kirju (tulme 1992:5). Põhiline osa hiljem laekunud materjalidest (rubriik VII) leiti J. Mägiste raamatute vahelt ja seast, mis saabusid TÜ Raamatukogusse 1989. a. 1999. ja 2000. a. lisandus arhiivi veel 28 uut säilikut läbitöötamata materjalide hulgast jm.

Kirjandus:

1. Eesti biograafilise leksikoni täiendusköide. Trt.-Tln., 1940, lk. 212-213
2. Mägiste, Julius. Estnisches etymologisches Wörterbuch. Helsinki, 1982-1983, S. I-VII
3. Soutkari, Pentti. Julius Mägiste 1900-1978. [Nekrologi] – Virittäjä, 1978, nr. 3, s. 282-286
4. TÜ KHO, f. 4, nim. 3, s. 31 ja 39.

SISUKORD

I	Biograafilised dokumendid	1
II	Uurimis- ja kogumistööga seotu. Loengud	2
III	Kirjavahetus	
	<i>1. J. Mägiste kirjad</i>	3
	<i>2. Kirjad J. Mägistele</i>	3
	2.1. Isikute kirjad	3
	2.2. Asutuste kirjad	19
IV	J. Mägiste teosed, artiklite separaadid	20
V	Fotod	22
VI	Teiste isikute kirju jm materjale	23
VII	Hiljem laekunud materjalid	24

I Biograafilised dokumendid

- 1 Tõendid, teated ja avaldused seoses Julius Mägiste teenistuskäiguga Tartu ülikoolis.
9. veebr. 1923-29. det. 1940
12 l.
Eesti ja prantsuse k.
Originaalid ja ära kirjad.
- 2 Julius Mägiste kirjad, avaldused ja ettepanekud seoses tema teadusliku ja õppealase tööga Tartu ülikooli filosoofiateaduskonnas.
26. nov. 1930-30. juuni 1937
6 l.
Mustandid ja masinakirjas.
- 3 Teaduslike seltside ja klubide kirjad ja aukirjad Julius Mägistele.
Helsingi, Tallinn, Budapest, 2. det. 1933-19. okt. 1937; 15. nov.-6. det. 1976
15 l.
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükised
Prantsuse, soome, eesti, ungari, saksa, rootsi, ladina k.
- 4 Juubelite, pidulike koosolekute ja teaduslike konverentside kutsed (koos programmidega) Julius Mägistele.
Helsingi, Kopenhaagen, Tallinn, Tartu, sept. 1931-juuni 1939
13 l.
Soome, prantsuse, eesti, ladina keeles
Trükised.
- 5 1. Leida Leemani ja Julius Mägiste kihlakaart. 1. jaan. 1928.
2. Soome, ungari, eesti ja prantsuse teadlaste nimekaardid.
[1920.-1930. a-d]
27 l.
Trükised ja autograafid.
- 6 Julius Mägistele saadetud surmateated, laululehed.
Tartu, Kudina, Budapest, okt. 1927-okt. 1937
11 l.
Eesti ja ungari keeles
Trükised ja masinakirjas.
- 7 Mägiste, Julius
1 kiri lellepojale ühise perekonnanime Mälson eestistamise ettepanekuga.
Tartu, 6. apr. 1921
2 l.
- 8 Soutkari, Pentti
Julius Mägiste 1900-1978. [Nekroloog.] –Virittäjä, 1978, nr. 3, s. 282-286.
Soome keeles

II Uurimis- ja kogumistööga seotu. Loengud

- 9 Mägiste, Julius
Ettepanekuid eesti rahvakeele-sõnaraamatu ettevalmistustööde asjus.
[Pärast 1923]
4 l.
Masinakirjas.
- 10 Ettepanek sihtkapitali saamiseks 1929. a. tööaastaks soome rahvakeele-sõnaraamatu koostamiseks.
23. nov. 1928
6 l.
Masinakirjas
Soome k.
- 11 Mägiste, Julius
Märkmeid soome-ugri keeltest M. Zsirai ja P. Dezesö järgi.
27.-29. okt. 1937
7 l.
Ungari k.
- 12 Julius Mägiste materjalid seoses keele- ja etnograafilise ainese kogumistööga.
[1920.-1930. a-d]
10 l.
Eesti, soome ja ingl. k.
Käsi- ja masinakirjas.
L. 7: Pärspää murdeobjekti Grigori Varlamovi foto.
- 13 Mägiste, Julius
Üks imelik lugu Lutsi maarahvast. Mustandkäsikiri.
[Pärast 1931]
2 l.
Allkiri: Tridens. Sisaldab andmeid Paulopriit Voolaise tegevusest.
- 14 Linna, Timmo
Kiri Julius Mägistele koos kaastööga ajalehele *Postimees*.
I. d.
4 l.
- 14a Mägiste, Julius
Läänemeresoome keelte häälikutelugu. Loengud Tartu ülikoolis. [György Lakó järgi] .
1931/32-?
177 l.
Erinevate käekirjadega.

Murdetööga seotud kirjavahetus vt s. 136.

III Kirjavahetus

1. J. Mägiste kirjad

- 15 Mägiste, Julius
11 kirja, 14 kohavaate- ja piltpostkaarti, 1 telegramm Leida Mägistele jt kodustele.
Tartu, Helsingi, Pakinkylä, Budapest, Pannonhalma, Pécs, Petseri, Obinitsa, Meremäe, 1. juuni 1929-30. aug. 1939
36 l.
L. 20-22 fotod J. Mägiste matkalt Pécsi.
- 16 Mägiste, Julius
1 kiri Hans [Orasele?]
Kudina-Kustase, 31. juuli 1920
2 l.
- 17 Mägiste, Julius
5 kirja Asta Veskile.
Lund, Ignaberga, 31. märts 1967-28. juuli 1977
6 l.

J. Mägiste kirjad Akadeemilisele Emakeele Seltsile, Õpetatud Eesti Seltsile ja Eesti Teaduste Akadeemia Humanitaarsektsiooni juhatajale vt s. 136.

2. Kirjad J. Mägistele

2.1. Isikute kirjad

- 18 Aavik, Johannes
4 kirja ja 7 postkaarti Julius Mägistele.
Tallinn, Kuressaare, 20. mai 1935-20. juuli 1943
11 l.
- 19 Adams, Valmar (Vilmar)
1 kiri Julius Mägistele.
Tartu, 5. apr. 1932
1 l.
- 20 Angere, A.
1 kiri Julius Mägistele.
Kulla, 30. okt. 1931
2 l.

Säiliku nr.	Kirje
21	<p>Angeria, A. 2 kirja ja 1 postkaart Julius Mägistele. Narva, 6. mai-29. aug. 1923 4 l. Eesti ja soome k.</p>
22	<p>Beke, Ödön 1 kiri ja 13 postkaarti Julius Mägistele. Budapest, Helsingi, 10. dets. 1937-2. apr. 1940 14 l. Ungari k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas</p>
23	<p>Бубрих, Дмитрий Владимирович 1 письмо Юлиусу Мягисте. Ленинград, 9 янв. 1941 1 л.</p>
24	<p>Bussenius, Arno 8 kirja ja 2 vaatepostkaarti Julius Mägistele. Berliin, Niederwürschnitz, Tábor, 10. juuni 1938-18. nov. 1942 17 l. Soome ja saksa k.</p>
25	<p>Collinder, Björn 3 kirja Julius Mägistele. Uppsala, 6. märts 1930-1. veebr. 1936 3 l. Saksa k.</p>
26	<p>Csekey, István von 2 kohavaatega postkaarti Julius Mägistele. Szeged, 27. nov. 1931-22. mai 1936 2 l. Allkiri: St. Csekey</p>
27	<p>Csüry, Bálint 2 kirja Julius Mägistele. Debrecen, 10. mai 1938-? 3 l. Ungari k.</p>

Säiliku nr.	Kirje
28	Dibelius, H. 1 kiri Julius Mägistele. Berliin, i. d. 1 l. Saksa k.
29	Endzelīns, Jānis 1 kiri Julius Mägistele. Riia, i. d. 1 l. Saksa k.
30	Enäjärvi-Haavio, Elsa 11 kirja ja 1 kohavaatega postkaart Julius Mägistele. Helsingi, Luoma, 19. märts 1924-22. jaan. 1931 13 l. Soome k.
31	Erviö, H. K. 1 kiri Julius Mägistele. Narva, 24. okt. 1935 1 l.
32	Eskola, Aarne 1 kohavaatega postkaart Julius Mägistele. Helsingi, 26. veebr. 1930 1 l. Soome k.
33	Falkenhahn, V. 1 piltpostkaart Julius Mägistele. Valga, 12. märts 1942 1 l.
34	Fazekas, Jenö 5 kirja Julius Mägistele. Budapest, Debrecen, Tartu, 29. aug. 1932-9. aug. 1939 8 l. Ungari k. Kirjutatud masinakirjas ja käsitsi.
35	Fokos-Fuchs, David Rafael 1 postkaart ja 2 kohavaatega postkaarti Julius Mägistele. Budapest, 6. dets. 1937-7. jaan. 1941 3 l. Ungari k.

Säiliku nr.	Kirje
36	Giday, Endre 1 kiri Julius Mägistele. Debrecen, 22. mai 1938 1 l. Ungari k.
37	Greene, Ernest S. 1 kiri Julius Mägistele. New-York, 15. aug. 1931 1 l. Ingl. k. Masinakirjas allkirjaga.
38	Gutmane, A. 1 postkaart Julius Mägistele. Zentenē, 17. veebr. 1944 1 l. Liivi k.
39	[Györke?], Georgevits József 1 kiri Julius Mägistele. Pécs, 13. okt. 1932 2 l. Ungari k.
40	Györke, József 3 kirja ja kihlakaart fotoga Julius Mägistele. Pécs, Budapest, 30. aug. 1931-18. apr. 1940 6 l. Ungari ja eesti k. Trükis, kirjutatud käsitsi, masinakirjas. L. 2: Foto József Györkest koos kihlatuga. L. 3 kirja autor Ellu Györke.
41	Haavio, Martti Henricki 7 kirja ja 1 postkaart Julius Mägistele. Helsingi, Porvoo, 3. nov. 1925-14. jaan. 1936 8 l. Soome k. Kirjutatud masinakirjas ja käsitsi.
42	Hakulinen, Lauri Pekka 20 kirja ja 10 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, Turu, Budapest, Järvenpää, 22. dets. 1924-4. aug. 1939 34 l. Soome k. Kirjutatud masinakirjas ja käsitsi Osad kirjadest allkiri: Laurentius Petrus Petri Aboensis või Laurentius Petri Turcuensis.

Säiliku nr.	Kirje
43	<p>Haltsonen, Sulo 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, jaan. lõpp 1939 1 l. Soome k. Rotaatorpaljundus.</p>
44	<p>Helanen, Vilho 2 kirja Julius Mägistele. Helsingi, 3. veebr. 1927-7. juuni 1929 3 l. Soome k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
45	<p>Hellat, Aleksander 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, 9. juuni 1930 1 l. Masinakirjas allkirjaga.</p>
46	<p>Hiekkanen, Valpas Vesa 6 kirja Julius Mägistele. Helsingi, 13. juuli 1938-3. märts 1942 12 l. Soome k. L. 2, 10, 12 tervitusread Liisa Leivolt.</p>
47	<p>Hindrey, Karl August 5 kirja Julius Mägistele. Otepää, Mustvee, 26. juuni 1935-24. nov. 1937 5 l.</p>
48	<p>Hosia, Heikki Päiviö 1 kiri Julius Mägistele. I. d. 1 l. Soome k.</p>
49	<p>Härma, A. 2 postkaarti ja 2 kirja Julius Mägistele. Erra-Liiva (Läti), Jõhvi, 28. aug. 1914-12. nov. 1916 6 l.</p>
50	<p>Johansen, Paul 3 kirja ja 3 postkaarti Julius Mägistele. Tallinn, 4. veebr. 1932-18. sept. 1935 6 l.</p>

Säiliku nr.	Kirje
51	Juhász, Jenő 1 postkaart Julius Mägistele. Budapest, 19. mai 1938 1 l. Ungari k. Masinakirjas allkirjaga.
52	Järventaus, Arvi 1 postkaart Julius Mägistele. Debrecen, 13. dets. 1937 1 l. Soome k.
53	Jöffert, Th. 1 piltpostkaart Julius Mägistele. Budapest, 7. apr. 1939 1 l.
54	Kajos, János 1 postkaart Julius Mägistele. I. d. 1 l. Ungari k.
55	Kallas, Aino 1 kiri Julius Mägistele. London, 22. okt. 1933 1 l.
56	Kallas, Oskar 4 kirja ja 8 postkaarti Julius Mägistele. Tallinn, London, Käina, 5. apr. 1928-17. veebr. 1939 12 l. L. 2 kohavaatega, l. 5 ja 12 Eesti Rahva Muuseumi piltpostkaardid.
57	Kalmán, Béla 1 kiri ja 3 postkaarti Julius Mägistele. Köszeg, Kurkijoki, Budapest, 2. dets. 1936-11. juuni 1939 5 l. Ungari k.
	[Kangilaski?], Jaan Kiri J. Mägistele vt s. 87.

Säiliku nr.	Kirje
58	<p>Kannisto, Juha Artturi 3 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, Budapest, 20. juuni 1928-3. jaan. 1936 3 l. Soome k. L. 2 ja 3 piltidega.</p>
59	<p>Kaplinski, Jerzy 1 uusaastakaart Julius Mägistele. Tallinn, 31. dets. 1933 1 l.</p>
60	<p>Karling, Sten Ingvar 1 jõulukaart Julius Mägistele. I. d. 1 l.</p> <p>Kaukoranta, Toivo Kiri Julius Mägistele vt s. 144, l. 3.</p>
61	<p>Kelemen, Krizosztom 1 kiri Julius Mägistele. Pannonhalma, 6. jaan. 1939 2 l. Ungari k. Masinakirjas allkirjaga.</p>
62	<p>Képes, Geza 4 kirja ja 1 postkaart Julius Mägistele. Sarospatak, 8. jaan. 1924-12. dets. 1937, i. d. 6 l. Ungari k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
63	<p>Kettunen, Lauri Einari 21 kirja ja 3 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, Pakinkylä, Pakila, Järvenpää, Budapest, Tartu, Pühajärve, Maz-Irba (Läti), 21. juuli 1923-11. jaan. 1939 28 l. Masinakirjas ja autograafid. L. 3 defektne.</p>
64	<p>Kibats, Andrei 1 kiri Julius Mägistele. 25. apr. 1932 2 l. Soome k. Pliiatsiga.</p>

Säiliku nr.	Kirje
65	Kieckers, Ernst 1 kiri Julius Mägistele. Tartu, 2. jaan. 1933 1 l. Saksa k.
66	Kispál, Magda 1 kiri Julius Mägistele. Budapest, 29. aug. 1936 1 l. Ungari k.
67	Klemn, Antal 1 kiri Julius Mägistele. Pécs, 6. nov. 1937 1 l. Ungari k.
68	Kliimann, Artur-Tõeleid 1 kiri Julius Mägistele. Berliin, 10. märts 1933 1 l. Masinakirjas allkirjaga.
69	Kokamägi, H. 1 kiri Julius Mägistele. Tallinn, 4. juuni 1937 1 l. Masinakirjas allkirjaga.
70	Koort, Alfred 2 kirja Julius Mägistele. 4. juuli 1934, i. d. 2 l.
71	Kotsar, V. 1 kiri Julius Mägistele. Leningrad, 8. dets. 1932 1 l. Masinakirjas allkirjaga.
72	Krohn, Kaarle Leopold 2 kaarti ja 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, 25. okt. 1925-[1933] 3 l. Soome k. Kirjutatud käsitsi, masinakirjas ja trükis.

Säiliku nr.	Kirje
73	Kudžinovski, Cz. 1 kiri ja 1 postkaart Julius Mägistele. Budapest, 6. dets. 1938-29. jaan. 1939 2 l. Ungari k.
74	Kärki, Niilo 3 kirja ja 1 postkaart Julius Mägistele. Kulosaare, Porvoo, 11. nov. 1924-20. juuni 1927 4 l. Soome k. Kirjutatud masinakirjas ja käsitsi. L. 4 ka E. A. Saarimaa kirjatekst.
75	Lakó, György 2 kaarti Julius Mägistele. Jaszapati, 11. dets. 1936, i. d. 2 l. Ungari ja soome k. L. 2 G. Lakó nimekaart kirjatekstiga.
76	Leetberg, Kaarel 1 kiri Julius Mägistele. Rakvere, 12. juuni 1943 2 l.
77	Leskinen, Eino 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, 3. juuni 1941 1 l. Soome k. Masinakirjas allkirjaga.
78	Liiv, Otto 1 kiri Julius Mägistele. Tartu, 20. okt. 1937 2 l. Masinakirjas allkirjaga.
79	Loorits, Oskar 13 kirja, 9 postkaarti Julius Mägistele. Tallinn, Tartu, Mazirbe, 29. aug. 1920-9. nov. 1932 31 l. L. 30 G. E. Saarineni fotoportree; l. 3 August Annisti jt tervitussõnadega.
80	Lüüs, Aadu Nimekaart tänusõnadega Julius Mägistele. [Tartu, enne 1944]. 1 l.

Säiliku nr.	Kirje
81	<p>Макарьев, С. 1 письмо Юлиусу Мягисте. Петрозаводск, 15 мая 1935 1 л. Машинопись с подписью.</p>
82	<p>Mark, Julius 2 kirja Julius Mägistele. Tartu, 26. mai 1926; 20. märts 1932 2 l. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
83	<p>Melich, János 1 postkaart Julius Mägistele. Budapest, 22. dets. 1937 1 l. Ungari k.</p>
84	<p>Mironov, Pavel 2 postkaarti Julius Mägistele. Kiviõli, 23. apr. 1932, 4. okt. 1932 2 l.</p>
85	<p>Muuk, Elmar 5 kirja koos keelealaste juhendite ja päringutega ning 9 postkaarti Julius Mägistele. Tartu, Tallinn, Nõmme, 21. dets. 1924-8. dets. 1935 22 l. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas. L. 3 ja 5 kohavaatega postkaardid. L. 12-19 Eesti Kirjanduse Seltsi keeleteoimkonna juhatusele.</p>
86	<p>1. Mägiste, Aksel 1 kiri Julius Mägistele. Kassema küla, 16. dets. 1921. 1 l. 2. Mägiste, Verner 1 postkaart Julius Mägistele. Tartu, 19. mai [1925?]. 1 l. Kuni 1922 Julius, Aksel ja Verner Mägiste perekonnanimi Mälson.</p>
87	<p>Lähedaste kirju Julius Mägistele. Palamuse, Uniküla, Tartu, 24. apr. 1916-25. apr. 1922 5 l. L. 1: kirja autor Albert Mägiste; l. 5 kirja autor Jaan [Kangilaski?] Kuni 1922 Albert ja Julius Mägiste perekonnanimi Mälson.</p>

Säiliku nr.	Kirje
88	Mägiste, Gustav 7 kirja Julius Mägistele ja ta vendadele. Kassema küla, Kustase talu, 3. veebr. 1920, 25. okt. 1923, i. d. 12 l. Julius Mägiste isa. - Kuni 1922 perekonnanimi Mälson.
89	Németh, Gyulané 1 kaart Julius Mägistele. Verpeléti, 3. märts 1924 1 l. Ungari k.
90	Nieminen, Eino Vilho Kalervo 2 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, 26. okt. 1932, 16. dets. 1932 2 l. Soome k.
91	Niinivaara, Martti 1 kohavaatega postkaart Julius Mägistele. Helsingi, 9. okt. 1929 1 l. Soome k.
92	Nikanov, Jeesp 1 kiri Julius Mägistele. Tallinn, 17. veebr. 1937 1 l.
93	Nurmekund, Pent 1 postkaart Julius Mägistele. Vana-Tänassilma, 3. okt. 1935 1 l. Allkiri kaardil: A. Roosman.
94	Oinas, Felix 3 kirja ja 4 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, Budapest, 16. juuni 1935-14. märts 1940 7 l.
95	Oras, Ants 15 kirja ja 13 postkaarti Julius Mägistele. Tallinn, Tartu, Leipzig, Kuressaare, London, Oxford, 18. sept. 1920- 9. sept. 1930 32 l. L. 13, 17, 18, 19 ja 21 kohavaatega postkaardid.

Säiliku nr.	Kirje
96	<p>Palgi, Daniel 1 kiri Julius Mägistele. Tartu, 10. märts 1941 1 l.</p>
97	<p>Pekka, Lauri 4 kirja Julius Mägistele. Helsingi, 22. okt. 1925-28. mai 1933 6 l. Soome k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
98	<p>Penttilä, Aarni Emanuel 6 kirja ja 4 postkaarti Julius Mägistele. Upsala, Turu, Munkkiniemi, Jyväskylä, 22. jaan. 1927-21. märts 1937 10 l. Soome k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
99	<p>Posti, Lauri 2 kirja ja 2 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, 28. aug. 1929-28. juuni 1939 4 l. Soome k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
100	<p>Pürkop, H. 1 postkaart Julius Mägistele. Tallinn, 15. apr. 1925 1 l.</p>
101	<p>Raun, Alo 2 postkaarti Julius Mägistele. Tartu, Turu, 18. dets. 1933-17. nov. 1938 2 l. Eesti ja soome k.</p> <p>Reinhold, V. 1 kiri Eesti Kirjanduse Seltsile vt. s. 107, l. 7.</p>
102	<p>Rudzītis, L. 1 kiri Julius Mägistele. Riia, 22. [?] 1933 2 l. Saksa k. L. 2 lisa: Projekt der livischen Schulortographie. Liivisõprade ühingu pitseriga.</p>

Säiliku nr.	Kirje
103	Ruus, Neeme 1 kiri Julius Mägistele. Tallinn, 17. veebr. 1937 1 l.
104	Saar, Gustav Õnnitluskiri Julius Mägistele. Seli, 23. apr. 1929 1 l.
105	Saareste, Andrus 9 kirja ja 7 postkaarti Julius Mägistele. Tartu, Budapest, 14. märts 1923-1. apr. 1938 18 l.
106	Saarimaa, Eemil Arvi 2 fotopostkaarti Julius Mägistele. Helsingi, 22. dets. 1927-22. dets. 1929 2 l. Soome k. L. 2 ka allkirjad: Niilo Kärki ja Lauri Hakulinen. E. A. Saarimaa J. Mägistele vt ka s. 74, l. 4.
107	10 kirja ja 1 postkaart Julius Mägistele ja Akadeemilisele Emakeele Seltsile seoses nimede eestistamise aktsiooniga. Tallinn, Narva, Valga, Jõhvi, Öisu, Eipri, 22. veebr. 1932-19. nov. 1936 11 l. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas. Kirjad autoritelt: E. Salurand (l. 6 ja 9), V. Reinhold (l. 7) jt.
108	Seeberg-Elverfeldt, Roland 1 postkaart Julius Mägistele. Berliin, 17. nov. 1932 1 l.
109	Seppänen, Antti 1 postkaart Julius Mägistele. 8. nov. 1932 1 l.
110	Setälä, Eemil Nestor 1 kiri ja 2 postkaarti Julius Mägistele. Järvenpää, Helsingi, 5. nov. 1932, 4. juuli 1933, i. d. 3 l. Soome ja eesti k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas L. 3 adresseeritud <i>Eesti Keele</i> toimetusele.

Säiliku nr.	Kirje
111	<p>Simonyi, Zsigmondné 1 postkaart Julius Mägistele. Budapest, 14. juuni 1938 1 l. Ungari k.</p>
112	<p>Szepessy, Gyula 1 kiri Julius Mägistele. Budapest, 1. veebr. 1934 1 l. Soome k.</p>
113	<p>Szinnyei, József 1 postkaart Julius Mägistele. Budapest, 22. dets. 1937 1 l. Ungari k.</p>
114	<p>Stalte, K. 2 kirja Julius Mägistele. Irai, 23. veebr. 1933, 7. jaan. 1937 4 l. Liivi k.</p>
115	<p>Steinitz, W. 1 kiri ja 4 postkaarti Julius Mägistele. Leningrad, Helsingi, Stockholm, 12. jaan. 1935-6. jaan. 1938 5 l. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas Saksa k.</p>
116	<p>Sööt, Karl Eduard 2 kirja Julius Mägistele. Tartu, 12. mai 1940, 23. juuni 1940 2 l.</p>
117	<p>Švarts, Leo 1 kiri Julius Mägistele. Veclaicene, [1935] 1 l.</p>
118	<p>Zsirai, Miklós 3 kirja ja 2 piltpostkaarti Julius Mägistele. Budapest, 30. dets. 1931-29. mai 1937 5 l. Ungari k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>

Säiliku nr.	Kirje
119	Tallgren, Arne Michael 2 kirja ja 3 piltpostkaarti Julius Mägistele. Helsingi, 11. jaan. 1928-12. dets. 1932 7 l. Soome ja eesti k.
120	Tauli, Valter 2 kirja Julius Mägistele. Tallinn, 15. apr. 1939-24. mai 1939 3 l.
121	Toomse, Mihkel 6 kirja Julius Mägistele. [Tartu], Helsingi, 17. veebr. 1932-9. veebr. 1935 10 l. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas. Kirjal allkiri: Mikk
122	Tunkelo, Eemil Aukusti 1 kiri ja piltpostkaart Julius Mägistele. Helsingi, 29. dets. 1925, 2. okt. 1939 2 l. Soome k.
123	Tõnisson, Jaan Tänukiri Julius Mägistele. Dets. 1938 1 l. Trükis.
124	Valma, H[ugo] 1 postkaart Julius Mägistele. Nõmme, 25. nov. 1930 1 l.
125	Valtasaari, Kalle Antero 2 kirja Julius Mägistele. Turu, 15. juuni 1929, 28. mai 1931 2 l. Soome k.
126	Vasmer, Max 2 postkaarti Julius Mägistele. Berliin, 25. juuli 1938-17. aug. 1938 2 l. Saksa k. Masinakirjas allkirjaga.

Säiliku nr.	Kirje
127	<p>Вески, Юлиус 3 письма Юлиусу Мягисте и другим родственникам. Москва, Астрахань, 27 февр. 1919-10 мая 1924 10 л. На русском и эстонском языке.</p>
128	<p>Vesterinen, Leeni 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, 6. apr. 1939 2 l. Masinakirjas allkirjaga. L. 2 lisa: ajalehelõigend. Soome k.</p>
129	<p>Vilkuna, Kustaa Gideon 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, 2. apr. 1937 1 l. Soome k. Masinakirjas allkirjaga.</p>
130	<p>Virányi, E. 1 kiri ja 2 postkaarti Julius Mägistele. Szeged, Budapest, 6. jaan. 1934-6. veebr. 1938 3 l. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.</p>
131	<p>Wichmann, Yrjö Jooseppi 2 postkaarti Julius Mägistele. Helsingi, 16. dets. 1925-28. apr. 1927 2 l. Soome k.</p>
132	<p>Wrangell, M. 1 kiri Julius Mägistele. Viru-Roela, 4. aug. 1932 1 l.</p>
133	<p>Äimä, Frans Gustaf 1 kiri Julius Mägistele. Helsingi, 24. märts 1932 1 l. Soome k.</p>
134	<p>Allkirjata ja dešifreerimata autorinimedega kirjad ja postkaardid Julius Mägistele. Pori, Debrecen, Narva-Jõesuu, Riia, Pécs, 17. sept. 1928-12. juuni 1939 7 l. Ungari, soome ja eesti k. Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas</p>

2. 2. Asutuste kirjad

- 135 Akadeemiline Kooperatiiv
2 kirja Julius Mägistele.
Tartu, 10. nov. 1932, i. d.
2 l.
Masinakirjas allkirjadega: E. Kull jt.
- 136 Akadeemilise Emakeele Seltsi, Eesti Teaduste Akadeemia Humanitaarteaduste Sektsiooni jt teadusasutuste kirjavahetus Julius Mägistega seoses murdekogumis- ja murdeuurimistöoga jt küsimustes.
Tallinn, Tartu, 23. märts 1927-24. mai 1940
23 l.
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.
L. 9-11: Eesti Murdeuurimise Instituudi ajutised juhtnöörid.
- 137 Eesti Kodu-uurimise Selts. Tartu
1 kiri Julius Mägistele.
Tartu, 4. mai 1939
1 l.
Masinakirjas allkirjaga: A. Laasi
- 138 Eesti Õpetajate Liit jt
2 kirja Julius Mägistele seoses ta esinemistega õpetajate kongressidel.
Tallinn, 25. märts 1927, 27. okt. 1930
2 l.
Masina- ja käsikirjas.
- 139 Hariduse- ja Sotsiaalministeerium. Siseministeerium
3 kirja Julius Mägistele.
Tallinn, 28. veebr. 1931-29. juuni 1935
3 l.
Masinakirjas allkirjadega.
- Karjalan Tieteellinen Tutkimus-Instituutti kiri J. Mägistele vt s. 81
- 140 Kiralyi Magyar Pázmány Péter Tudomány Egyetem. Budapest. Bölcsészeti kari dékán.
(Ungari Kuninglik ülikool. Budapest. Filosoofia teaduskond)
1 kiri Julius Mägistele.
Budapest, 3. nov. 1937
1 l.
Ungari k.
Masinakirjas allkirjaga.

Säiliku nr.	Kirje
141	Līvlist t (Liivi Selts) Kutse Julius Mägistele. Irai, sept. 1938 2 l. Liivi k.
	Nimede Eestistamise Liit 2 kirja J. Mägistele vt s. 107, l. 6 ja l. 9
142	Országos Polgári Iskolai Tanáregyesület Budapesti köre (Rahvuslik Kooliõpetajate Selts) 1 kiri Julius Mägistele. Budapest, 31. märts 1931 2 l. Ungari k. Masinakirjas allkirjadega.
143	Suomalaisuuden Liitto. Eesti-Toimisto 2 kirja Julius Mägistele ja 1 kiri Eesti Reisibüroole seoses õppereisi organiseerimisega Liivi rannikule. Helsingi, 26. juuli 1928-11. aug. 1928 3 l. Eesti k. Masinakirjas, l. 1 ja 3 allkiri: Leeni Vesterinen
144	Kirjastuste, ajakirjade, toimetuste jt asutuste kirjad Julius Mägistele seoses ta teoste avaldamise ja kaastööga. Tartu, Helsingi, Zürich, 1. juuni 1928-15. nov. 1933 7 l. Soome, eesti ja saksa k. Masinakirjas ja autograafid. L. 3 alla kirjutanud Toivo Kaukoranta, l. 7 Johannes Semper.

IV J. Mägiste teosed, artiklite separaadid

- 145 Mägiste, Julius
Värmlandsfinska ortnamn. I-III. Helsingfors, 1966-1970. 896 s.
(Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Humanarum Litterarum XXXV, 1-3)
Trükis.
1966-1970
896 l.
Autori pühendusega Johannes Voldemar Veski ja Asta Veski.

- 146 Mägiste Julius
Vanhan kirjaviron kysymyksiä. Tutkielmia viron kirjakielen varhaisvaiheista 1200-luvulta 1500-luvun lopulle. Helsinki, Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1970. Trükis.
89 l.
Autori pühendusega Asta Veskile.
- 147 Mägiste, Julius
Vanemat eesti kirjakeelt käsitlevate uurimuste separaadid:
1. Lisiä viron kielen historiaan (1959, Jyväskylä).
2. Eesti kubjas, sm. kupias, Lätimaa Henriku cubbesele (1966, Stockholm)
3. Über die ältesten Aufzeichnungen des Estnischen und Livischen (1967, Budapest).
4. Viron paikannimistä Põlva ja 1200-luvun Walgatabalwe. (1970, Helsinki).
1959-1970
4 trükist
Autori pühendusega Asta Veskile ja Johannes Voldemar Veskile.
- 148 Mägiste, Julius
Ajakirjas *Tulimuld* ilmunud uurimuste väljalõiked eesti keele ja kultuuri alalt.
1. Eesti väin 'Sund, Meerenge, soome väylä ja Väinämöinen. (1966).
2. Sõna sepp vanimate eesti ürikute liitsõnalistes kutsenimetustes. (1969).
3. Ugalane, mokša ja neemets. (1970).
4. O. W. Masingu keeletaidualuse jälgedel. (1972).
5. Hõimuteemaline soome memuaarteos. (1973).
6. Minna Birki matkaluuletus 1850-ndaist aastaist. (1973).
7. Ants Orase *Aeneise*-tõlke keelelise kujunduse puhul. (1976).
8. Tooru (Taara) jälgi muistseil Koivajõe liivlasil. (1976).
1966-1976
8 trükist
Autori pühendustega Asta Veskile.
- 149 Mägiste, Julius
Eesti keelega seotud artiklite separaate:
1. Ein estnisches Lehrbuch für Ungarn. (1961, Wiesbaden)
2. Estland (Eestimaa) 1960-1961. Ortsnamen. Personennamen.
[Bibliographie] (1967, Louvain).
3. Akadeemik prof. Paul Ariste 70-aastane. (1975, Lund?)
1961-1975
3 trükist
Pühendusega Johannes Voldemar Veskile ja Asta Veskile.

Säiliku nr.	Kirje
150	<p>Mägiste, Julius</p> <p>Läänemeresoome keeli käsitlevate uurimuste separaate:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eine neue Abhandlung über die germanisch-ostseefinnischen sprachlichen Beziehungen. (1965, Wiesbaden). 2. Itämerensuomalaisten henkilönnimien tutkimusta (1965, Turku). 3. Inkeröismurteiden sanakirja ilmestynyt (1972, Helsinki). 4. Zum eventuellen Dual im Ostseefinnischen (1976). <p>1965-1976 4 trükist Autori pühendusega Asta Veskile ja Johannes Voldemar Veskile.</p>
151	<p>Mägiste, Julius</p> <p>Mordva keelt käsitlevate uurimuste separaate:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sm. lunka, lunki, 'tuohi' ja mord. l'eç'g'e 'niini' (1962, Helsinki). 2. Verbalkomparation im Mordwinischen (1968, Helsinki). 3. Über einige Fälle von Wortkategorienanomalie im Mordwinischen. (1969, Stockholm). <p>1963-1969 3 trükist Autori pühendusega Johannes Voldemar Veskile ja Asta Veskile.</p>
152	<p>Mägiste, Julius</p> <p>Soome-ugri keeli käsitlevad artiklid:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Terminatiivipäätteiden ja -rakenteiden alalta (1959, Helsinki). 2. Eine Abhandlung über die russischen Lehnwörter im Wogulischen. (1963, Lund). 3. Suffixentlehnung in den finnisch-ugrischen Sprachen, insbesondere aus dem Russischen. (1968, Helsinki). 4. Zur Aktionsart in den finnisch-ugrischen Sprachen. (1970, Helsinki). <p>1959-1970 4 trükist Autori pühendusega Johannes Voldemar Veskile ja Asta Veskile.</p>

V Fotod

- 153 1. Julius Mägiste koos isa Gustav ja ema Emilie Mägistega ning vendade Aksel ja Verner Mägistega. Tartu, [u. 1925]. 2. Julius Mägiste vanemate haud Maarjas. Pärast 1959.
2 fotot
- 154 Julius Mägiste portreed.
Tartu, Lund, 1970, kevad 1975
2 fotot
- 155 Julius Mägiste koos abikaasa ja lastega.
Lund, sept. 1956, 26. okt. 1957, 1. jaan. 1959
3 fotot

Säiliku nr.	Kirje
156	Julius Mägiste koos abikaasa Leida Mägistega ja pojapoja Mats Mägistega. Kristianstad, 1964 2 fotot
156a	Julius Mägiste koos pojatütar Annaga. Kalmar, 1977 1 foto
157	Julius Mägiste kodumaad külastamas 1970. a.: 1.-2. Betti Alveri aias 3. Kohvik <i>Tartu (Werner)</i> juubelil. 4. Otto Veski kodus. Tartu, aug.-sept. 1970 4 fotot
158	J. L. Runebergi ausammas Helsingis. Helsingi, 1925 1 fotopostkaart

VI Teiste isikute kirju jm materjale

- 159 Adams, J. H.
1 kiri Akadeemilisele Emakeele Seltsile.
Wilmington, 6. veebr. 1934
1 l.
Ingl. k.
Masinakirjas allkirjaga.
- 160 Andresen, Nigol
Tõend Th. Indriksonile.
Tallinn, 28. veebr. 1933
1 l.
Tõendi kirjutanud Eesti Noorsotsialistliku Liidu esimehena.
- 161 Hariduse- ja sotsiaalminister
Kutse Andrus Saarestele rahvakultuuri ja rahvahariduse nõukogu
koosolekule (koos päevakorraga).
Tallinn, 29. mai 1935
1 l.
Masinakirjas, allkirjaga: N. Kann.
- 162 Helsingin Yliopisto – Historiallis – filologinen laitos
1 kiri Julius Mark'ile.
Helsingi, 27. [?] 1931
1 l.
Soome k.
Allkiri: Knut Tallquist.

Säiliku nr.	Kirje
163	Mansikka, Viljo Johannes Nimekaart kirjatekstiga J. Karskile. Helsingi, i. d. 1 l. Vene k.
164	Märgukiri [seoses Lätis elavate eestlaste kultuurivajadustega]. Riia, 8. mai 1929 7 l. Masinakirjas. L. 6-7 Marienburgi Eesti Hariduse Seltsi uue maja eelarved. L. 5 allkiri: I. Mölder?
165	Väinaste, J. 1 postkaart <i>Eesti Keele</i> toimetusele. Nõmme, 21. nov. 1933 1 l.
166	Kristjan Karro majaostu eelleping (Tartu, 26. jaan. 1913), postkaarte K. Karrole jt temale kuulunud materjale. Laiuse, Tartu, Novgorod jm, 3. mai 1910-apr. 1918 17 l. Eesti ja vene k.

VII Hiljem laekunud materjalid

- 167 J. Mägiste elulugu, teadustööde nimestikud, retsensioonid tema tööde kohta. Kõrgemale atesteerimiskomisjonile esitatud dokumentide dublikaadid. Masinakirjas.
Veebr. 1941
30 l.
Eesti ja vene k.
- 168 Mägiste, Julius
Vokaalharmonia vanade allikate eestikeelseis kohanimedes.
Harjutustöö [Tartu ülikoolis].
13. nov. 1921
18 l.
L. 1 ja töö lõpus autori endine nimi Julius Mälson.
- 169 Mägiste, Julius
Väikerahvaste keelte saatusest Nõukogude Liidus. Masinakiri käsikirjaliste parandustega.
[1966]
22 l.
L. 22 korrektuurleht.

Säiliku nr.	Kirje
170	<p>Mägiste, Julius Märkmed Paul Ariste ja Rein Nurkse <i>Loomingus</i> ilmunud artiklite juurde jt väljakirjutisi ning märkmeid. 1940.-1950. a-d 8 l. Tint ja pliiats.</p>
171	<p>Mägiste, Julius Eesti ja soome keelt puudutavad märkmed, leitud J. Mägistele kuulunud raamatu Kettunen, L. <i>Oppikirja eestin ja suomen erovaisuksista sekä tekstin- käännöksiä selityksineen</i>. Helsinki, 1926 vahelt. I. d. 19 l.</p>
172	<p>Mägiste, Julius Lausunto Turun Yliopiston Humanistiselle Tiedekunnale suomen kielen ja sen sukukielten apulais professorin viran täyttämisen johdosta v. 1956. I. Tohtori Aulis Joki. II. Tohtori Paavo Siro. Mustandkäsikiri lisadega 1956 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas 63 l.</p>
173	<p>Mägiste, Julius Soovitus Tryggve Sköld'ile Lundi ülikooli soome-ugri keelte kateedri korralise lektori koha taotlemisel. Masinakirjas käsikirjal. paranduste ja allkirjaga. Lund, 5. apr. 1967 5 l. Rootsi k.</p>
174	<p>Mägiste, Julius Soovitused Herbert Salule Humanitaarse Uurimisnõukogu (Humanistiska Forskningsrådet) stipendiumi taotlemiseks. Masinakiri käsikirjal. paranduste ja allkirjaga. Lund, 12. märts 1969-24. jaan. 1972 Rootsi k.</p>
175	<p>Mägiste, Julius 3 kirja Robert Hinderlingile. Lund, 29. nov. 1967-5. dets. 1969 3 l. Käsi- ja masinakirjas. Teaduslikud küsimused, s. h. R. Hinderlingi eesti keele pöördsonaraamatust.</p>

Säiliku nr.	Kirje
176	<p>Angere, Johannes</p> <p>2 kirja J. Mägistele palvega anda positiivne hinnang tema teadustöödele seoses väitekirja kaitsmisel tekkinud prof. Björn Collinderi vastuseisuga. Uppsala, 16.-17. mai 1956; 14. mai 1958</p> <p>27 l.</p> <p>Käsi- ja masinakirjas.</p> <p>L. 4-27 kirjadele lisatud dokumentide koopiad. Soome ja rootsi k.</p>
177	<p>Ivask, Ivar</p> <p>Oma maa ja taevas. Luuletus. Tervitussõnadega J. Mägistele. Põhjapõld, 29. jaan. 1965</p> <p>1 l.</p>
178	<p>Raun, Linda</p> <p>1 kiri Julius ja Leida Mägistele. Bloomington, Ind. (USA), 4. aug. 1973</p> <p>3 l.</p> <p>Masinakirjas allkirjaga.</p> <p>Ernst Kilkseni matustest.</p>
179	<p>Rutkonen, Ahti</p> <p>1 kiri Julius Mägistele. Jyväskylä, 20. sept. 1954</p> <p>1 l.</p> <p>Soome k.</p> <p>Masinakirjas allkirjaga.</p>
180	<p>Säre, Ants</p> <p>1 postkaart J. Mägistele. Valga, 27. okt. 1931</p> <p>1 l.</p>
181	<p>Alhoniemi, Alho</p> <p>Avaldus ja dokumendid Tampere ülikooli soome keele abiprofessori kohta taotlemiseks. Masinakirjalised koopiad. 7.-9. mai 1967</p> <p>9 l.</p> <p>Soome k.</p>
182	<p>Ariste, Paul</p> <p>Die Entstehung der ostseefinnischen Sprachen und ihre früheste Entwicklungsstufe. Ettekanne Oslos konverentsil 1957. a. suvel. Masinakirjas [J. Mägiste] käsikirjal. märkmetega. 1957</p> <p>17 l.</p>

Säiliku nr.	Kirje
183	[Kettunen, Lauri?] Suomen kielen toisen professorinviran hakijain ehdollepano. I. d. 16 l. Soome k. Masinakirjas. -Lõpp puudub Põhjalik hinnang soome keele professuuri taotlejate tööde ja tegevuse kohta.
184	Tauli, Valter The linguistic publications of Valter Tauli. Kirjanduse nimestik. Pärast 1977 Masinakirja paljundus 5 l.
185	Tubli, Aleksei Setu rahva muinasjutud. Kogunud A. Tubli. Enne 1936 46 l. L. 46 J. Mägiste üleskirjutatud muinasjutt.
186	Vastseliina staarostkonna asustuse skeem 1588. a. 13. dets. 1968 1 l.
187	[Mägiste, Julius] Kõne Eesti Vabariigi 28. aastapäeval. [1946] 2 l. Rootsi k. Masinakirjas käsikirjaliste parandustega.
188	Mägiste, Julius Liivi rahva hävimistee. Apr. 1946 17 l. Masinakirjas käsikirjaliste parandustega.
189	Mägiste, Julius Kutse Endel Sõgelile uurimisreisiks Rootsi. Mustand. Lund, 28. mai 1971 1 l. Vene k.
190	Mägiste, Julius Soovitus Emilia Romhányile ja tema perekonnale Rootsi kodakondsuse saamiseks. Mustand. Lund, 10. aug. 1972 1 l. Rootsi k.

Säiliku nr.	Kirje
191	<p>Mägiste, Julius 1 kiri Claes Schaarile. Käsi- ja masinakirjas, allkirjaga. Lund, 15. apr. 1969 5 l. Rootsi k. Käsi- ja masinakirjas, allkirjaga. Hindab Tryggve Sköldi kompetentsust Lundi ülikooli soome-ugri keelte lektori kohale.</p>
192	<p>Feldmann, Georg Wilhelm (1908-1986), eesti õigusteadlane, 1967-72 õppejõud Christian Albrechti ülikoolis Kielis. 3 kirja J. Mägistele. Starnberg, 22. juuli-27. aug. 1976 22 l. Eesti ja saksa k. Masinakirjas, käsikirjaliste paranduste ja allkirjaga. Oma teadustöödest. L.5-13 : G.W.Feldmanni searaat <i>Das Bewusstsein als Kausalfaktor sui genesis</i>.</p>
193	<p>Bograng, Sigurd, lektor, nimeuurija 1 kiri J. Mägistele. Eskilstuna, 11. märts 1971 6 l. Rootsi k. Käsi- ja masinakirjas. Rootsisoomlaste nimede uurimisest.</p>
194	<p>Hinderling, Robert (1935-), fil.dr., Münsteri ülik. germanistika prof. 1 kiri J. Mägistele. Münster, 21. dets. 1977 20 l. Saksa ja soome k. Masinakirjas allkirjaga. L. 2-20 R. Hinderlingi ja J. Mägiste projekti <i>Die deutsch- estnischen Lehnwortbeziehungen</i> koopia.</p>
195	<p>Mark, Heinrich 1 kiri J. Mägistele. Stockholm, 12. jaan. 1978 2 l. Masinakirjas, allkirjaga. Eesti Komitee valimisest.</p>
196	<p>Naert, Pierre 1 kiri Lundi ülikooli keeleteaduskonna liikmetele. Koopia masinakirjast allkirjaga. Lund, 11. märts 1961 2 l. Rootsi k.</p>

Säiliku nr.	Kirje
197	Tuulse, Liidia (1912-), kirjanik. 1 kiri J. Mägistele. Sköndal, 10. apr. 1975 6 l. Käsi- ja masinakirjas. Hummuli, Jõgeveste ja Karula valla talunimedest.
198	Ungerson, Johan (1910-), pedagoog ja taimefüsioloog, Turu ülik. teadur 1957-75 1 kiri J. Mägistele. Stockholm, 8. veebr. 1973 1 l. Palub ajakirjas <i>Eesti Kool</i> avaldamiseks loengu lühikokkuvõtet.
199	Feldmann, Georg Wilhelm Die Esten des dreizehnten Jahrhunderts. Profil und Schicksal. [1976] 54 l. Masinakirjas.
200	Feldmann, Georg Wilhelm Zur Möglichkeit die intellektuelle Struktur der vorchristlichen Esten (und der Ostseefinnen ganz allgemein) aus der Sprachgeschichte zu ermitteln. [1976] 32 l. Masinakirjas.
201	Naert, Pierre ja Halldórsson, Halldór Märgukiri Põhjamaade Nõukogule väikerahvaste keele- ja kultuuripoliitika kohta. [1960-ndad a-d] 5 l. Rootsi k. Masinakirjas.
202	Ruben, Erik Nirvi teenistusleht Helsinki, 22.apr.1951-2.mai 1952 6 l. Soome k. Masinakirjas.
203	Rajandi, Edgar ja Tarand, Helmut Onomastilisi märkusi. Eesnimed tegusõnast <u>olema</u> ? 1967 Autorite pühendusega separaat J. Mägistele. Kaanele kleebitud E. Rajandi põletustehnikas puuplaat Kassari motiiviga.

Säiliku nr.	Kirje
204	<p>Uesson, Ants-Michael A Study of the Proto-Indo- Uralic Theory. Lund, [pärast 1956.a.] 61 l. Inglise k. Masinakirjas.</p>
205	<p>Waimel, George The Origin of the Maa Rahvas or Estonians. Toronto, 1961 208 l. Inglise k. Masinakirjas.</p>
206	<p>Materjale Balti Instituudi ja Balti Uurimisinstituudi kohta. 20.apr. 1949-1970 23 l. Saksa k. Masinakirja paljundus</p>
207	<p>Eesti Rahvusnõukogu tegevust kajastavad materjalid: statuut, tegevusaruanded, valimismäärustik, pressiinfo jms. Stockholm, [1951]-2. märts 1956 68 l. Eesti ja ingl. k Masinakirja paljundus, trükitud. L.43-44 Memorandum of the Free Estonian Central Organisations in Sweden to the UN General Assembly.....Stockholm, 1953.</p>
208	<p>Eesti Teadusliku Instituudi (Rootsis) materjalid (statuudi kavand ja A. Taska eriarvamus selle kohta). Stockholm, Lidingö, 9.-11. sept. 1953 10 l. Masinakirjas, allkirjaga.</p>
209	<p>Materjalid Eesti Organisatsioonide Kongressi (12.-13. nov.1955 Stockholm) kohta. Stockholm, 16.nov. 1955 12 l. Eesti k. Masinakirja paljundus. L.1 A. Varma kiri.</p>
210	<p>Liivimaa 1638.a. maarevisjon. Tartu Lossiringkonna Põhjapoolne osa. Esialgne ärakiri Kammerarhiivist. I. a. 74 l. Eesti ja saksa k. Masinakirjas käsikirjaliste täiendustega.</p>

Säiliku nr.	Kirje
211	Mägiste, Julius Arvamus Helsingi ülikooli soome keele professuuri taotlevate keeleteadlaste tegevusest ja töödest. Lund, 13. sept. 1952 88 l. Masinakirja paljundus. Soome k.
212	Dravinš, Karlis Autoripühendusega uurimuste separaadid. Lund, 1958, 1965 7 l.

Selles inventarinimistus on 214 säilikut numbritega 1-212 ning 14a ja 156a.

Fondi korrastas ja nimistu koostas I. Loosme 1987. a., täiendasid T. Šahhovskaja 1994. ja 2000. a. ning L. Punga 1999. aastal.

Tartus, 15. juunil 2011